

Ukazujemy się
w sieci gazet
bezpłatnych
EXTRA

W NUMERZE

**Maturzyści
wyjeżdżają
i nie chcą wracać**



Strona 4

**Karnawałowe
szaleństwo**



Strona 6

**Coraz więcej
bezrobotnych**



Strona 9



tablica.nl

Bezpłatny serwis ogłoszeń
dla Polaków w Holandii

Szanujesz swoje pieniądze? Dopełnij obowiązków względem fiskusa

Uzyskiwanie dochodu z zagranicy należy do przyjemnej strony podjęcia pracy poza granicami naszego kraju. Nie możemy przy tym jednak zapominać o obowiązkach względem naszego kraju, a dokładniej ujmując względem polskiego urzędu skarbowego, pamiętając jednocześnie o prawach nam przysługujących.

Pamiętajmy, że podatnik będący polskim rezydentem podatkowym, ma nieograniczony obowiązek podatkowy, co oznacza, że w zeznaniu rocznym do polskiego fiskusa ma obowiązek przedstawić nie tylko przychody uzyskane na terytorium Polski, lecz także wszystkie inne przychody z krajów w których w danym roku podatkowym

owy przychód uzyskiwał.

Według ustawy o podatku dochodowym od osób fizycznych (art. 3 ust. 1 ustawy z dnia 26 lipca 1991r.) za polskiego rezydenta podatkowego, uważa się osobę która:

- posiada na terytorium Polski centrum interesów osobistych lub gospodarczych, czyli ośrodek interesów życiowych lub
- przebywa na terytorium Polski dłużej niż 183 dni w roku podatkowym.

Zeznanie podatkowe powinny złożyć jednak nie tylko te osoby, które posiadają w Polsce miejsce zamieszkania, meldunek, rodzinę bądź dobra materialne, lecz także osoby, które zamierzają powrócić do swojej ojczyzny, bądź zaciągnąć kredyt w celu realizacji swoich planów.

DOKOŃCZENIE NA STR. 2



FOT: STOCK. XCHNG / MARCIN JOCHIMCZYK

Reklama



**ZAPRASZAMY DO NASZYCH BIUR
W DEN HAAG, TILBURGU I ARNHEM**

WIĘCEJ NA OSTATNIEJ STRONIE

*Zamieść swoje ogłoszenie
bezpłatnie na naszej stronie*

*lub wyślij sms z treścią ogłoszenia na numer
0031 (0) 686 127 604, a my zrobimy to za Ciebie*

www.GoniecPolski.nl

Reklama

TO MIEJSCE CZEKA NA TWOJĄ REKLAMĘ

CENNIK REKLAM
DOSTĘPNY NA STRONIE

www.GoniecPolski.nl

reklama@goniecpolski.nl

Z nami rezerwujesz bezpiecznie. Gwarancja finansowa.

**Zapraszamy na wycieczki z polskim przewodnikiem:
wszystkie wyjazdy z Holandii i z Belgii**

23.03.2013, Paryż, 1 dzień, od €66*

30.03-01.04.2013, Londyn (Wielkanoc), 3 dni, od €165*

30.03-01.04.2013, Paryż (Wielkanoc), 3 dni, od €155*

20.04.2013, Paryż, 1 dzień, od €69*

20.04-21.04.2013, Paryż, 2 dni, od €117*

26-28.04.2013, Paryż, 3 dni, od €150*

*** PROMOCJA - wcześniej płacisz - mniej płacisz!**

Domki i apartamenty wakacyjne w 26 krajach

Molenaar Tours

Tel. +31 (0) 70 383 44 93 (mówimy po polsku)

Zobacz terminy i program po polsku na stronie:

www.wycieczki.nl

Również WAKACJE 2013: Hiszpania, Grecja, Włochy i inne...

Szanujesz swoje pieniądze?

Dopełnij obowiązków względem fiskusa

DOKOŃCZENIE ZE STR. 1

Ze względu na coraz częstsze kontrole, przeprowadzane przez polskie urzędy skarbowe, jak i system wymiany informacji po-

między polskimi, a zagranicznymi urzędami skarbowymi, który zdaje się działać coraz skuteczniej, tak ważne jest, aby obowiązki względem naszego fiskusa były dopełniane, a co więcej

by były dopełniane w terminie.

Osoby nie składające zeznania podatkowego, bądź nie składające go w terminie narażają się na sankcje karne skarbowe. Przykład pisma z Urzędu Skarbowego w sprawie złoże-

nia zeznania podatkowego z dochodami uzyskanymi z zagranicy przedstawiliśmy obok. Niezłożenie zeznania w terminie traktowane jest jako wykroczenie skarbowe i zgodnie z art. 56 paragraf 4 Kodeksu karne-

go skarbowego grozi za nie grzywna. Grzywna ta może być wymierzona w granicach od 1/10 do dwudziestokrotności wysokości minimalnego wynagrodzenia. Dlatego przy obecnym minimalnym wy-

nagrodzeniu 1600 zł dają to przedział od 160 zł do 32000 zł. W praktyce jednak urzędy stosują tryb mandatowy gdzie grzywna nie może przekroczyć podwójnej wysokości wynagrodzenia czyli 3200 zł. Znacznie poważniejszym wykroczeniem jest uchylenie się od opodatkowania lub nieskładanie zeznania, ten rodzaj wykroczenia jeśli zostanie zakwalifikowany jako przestępstwo skarbowe może nieść za sobą grzywnę w wysokości 720 stawek dziennych, pozbawienie wolności albo obie sankcje jednocześnie.

Istnieją jednak umowy międzynarodowe mające za zadanie spowodować, by nie wystąpiło dwukrotne opodatkowanie tych samych przychodów w kraju rezydencji oraz zarobkowania. Podatnik ma prawo także skorzystać z odliczenia przysługujących mu diet za każdy dzień w którym pozostaje w zagranicznym stosunku pracy, a także z ulgi abolicyjnej co dla większości osób pracujących zagranicą składa się na to, że nie występuje u nich obowiązek dopłaty do polskiego urzędu skarbowego.

Aby uniknąć nie miłych sytuacji jakimi są wezwania z urzędu skarbowego lub sankcji w postaci grzywny, osoby u których obowiązkiem złożenia zeznania podatkowego istnieje, powinny złożyć zeznanie w terminie do 30.04.2013r.

Jeśli masz jakieś pytania lub potrzebujesz pomocy w tym zakresie prosimy o wysyłanie e-maili na adres redakcja@goniec Polski.pl

(RED.)

ARTYKUŁ POWSTAŁ

PRZY WSPÓŁPRACY

Z KANCELARIA PODATKOWĄ MGR

ANNA KŁOSOWSKA

WWW.ROZLICZSIE.PL



FOT. STOCK. XCHNG /
BARTEK AMBROZIK



FOT. STOCK. XCHNG / JORGE VICENTE

Pierwszy Urząd Skarbowy


**NACZELNIK
PIERWSZEGO URZĘDU SKARBOWEGO**

Pani

NIP:

WEZWANIE

Naczelnik Pierwszego Urzędu Skarbowego w Opolu, działając na mocy art. 155 § 1 i art. 274a § 1 ustawy z dnia 29 sierpnia 1997 r. - Ordynacja podatkowa /Dz. U. Nr 137 poz. 926 z późniejszymi zmianami/, oraz art. 45 ust. 1 ustawy z dnia 26 lipca 1991 r. o podatku dochodowym od osób fizycznych (Dz. U. z 2010 r. Nr 51, poz. 307, z późn. zm.) zwraca się z prośbą o złożenie zeznania podatkowego za rok 2008, w związku z uzyskanymi dochodami na terenie Holandii z tytułu pracy najmniej w kwocie 15.303 EUR, o których poinformowały holenderskie władze podatkowe.

Dochody uzyskane na terenie Holandii należy opodatkować składając zeznanie podatkowe za rok 2008 na formularzu PIT-36 wraz z załącznikiem PIT/ZG.

Jednocześnie tutejszy organ podatkowy zwraca się z prośbą o dołączenie do zeznania podatkowego dokumentów, na podstawie których zostało ono sporządzone z podaniem dat i kwot składających się na ww. sumę i zastosowanych kursów walut.

Prosi się o zastosowanie do wezwania w terminie 7 dni od daty otrzymania wezwania.

Z upoważnienia Naczelnika
Pierwszego Urzędu Skarbowego
Stęszcy Referent

Rys.1 Pismo z Urzędu Skarbowego dotyczące konieczności opodatkowania dochodów z pracy w Holandii

Lycamobile
Call the world for less

**Dodaj polski numer na Twoją
holenderską Lycamobile SIM**



**Teraz Twoja rodzina i przyjaciele z Polski mogą dzwonić na
Twój polski numer kiedy jesteś w Holandii i
zapłacą za połączenie tak, jakby dzwonili do Ciebie w Polsce.**

Aby dodać polski numer do
holenderskiej Lycamobile SIM
zadzwoń do naszej obsługi klienta:
020 754 3030 (mówimy po polsku)

Po darmową Lycamobile SIM odwiedź www.lycamobile.nl
lub zadzwoń 020 754 3030 (mówimy po polsku)



Prof. Jończy: maturzyści wyjeżdżają i nie chcą wracać

Dwie trzecie maturzystów z Opolszczyzny, zamierzających studiować, chce podjąć naukę poza regionem. Na studia wyjeżdżają, by już nie wrócić – wynika z badań przeprowadzonych pod kierownictwem prof. Romualda Jończygo na zlecenie Wojewódzkiego Urzędu Pracy w Opolu.

PAP: Dotychczas mówiło się, że Opolszczyzna to region o najniższym wskaźniku dzietności w kraju i najwyższym odsetku emigrantów zagranicznych. Z badań, którymi pan kierował wynika, że do niekorzystnych zjawisk w regionie trzeba dopisać jeszcze jedno: exodus – jak sam pan mówi – maturzystów na studia poza region. Gdzie uciekają maturzyści z Opolszczyzny?

PROF. ROMUALD JOŃCZY:

Z naszych badań rzeczywiście wynika, że coraz więcej młodych opolan podejmuje studia poza regionem, głównie we Wrocławiu, który znakomicie się rozwija, ma świetne geopolityczne położenie i doskonale się promuje. Katowice czy Gliwice – co też zauważyliśmy – oddziałują obecnie na Opolszczyznę bardzo słabo. Wyjazdy na studia poza region miały miejsce również w przeszłości, ale wyjeżdżało wtedy znacznie mniej osób i znacznie częściej ludzie ci wracali. Dziś studia chce podjąć 87 proc. ankietowanych, a z tej grupy dwukrotnie więcej osób zamierza studiować poza województwem, niż w regionie. Co więcej – studia poza Opolszczyzną podejmują najczęściej osoby z lepszymi wynikami w nauce i zazwyczaj wyjeżdżają, by już nie wrócić w rodzinne strony. Tylko co piąta osoba spośród ankietowa-

nych zadeklarowała, że będzie mieszkać w przyszłości z miejscem, z którego pochodzi, a w ogóle na Opolszczyźnie ma zamiar mieszkać po studiach mniej niż połowa licealistów.

PAP: Co to oznacza dla regionu?

R. J.: Po pierwsze, jeśli w regionie zostaje nieco „słabsza młodzież”, to rzutuje to na poziom uczelni i szanse rozwojowe regionu. Po drugie – masowe odsysanie zdolnej młodzieży przez większe ośrodki takie jak Wrocław pogłębia wyludnianie się województwa.

PAP: Jak niechęć do powrotu młodych na Opolszczyznę zestawiać np. z wynikami diagnozy prof. Janusza Czapieńskiego, według której w woj. opolskim żyje się dobrze albo najlepiej w kraju?

R. J.: Diagnozy prof. Czapieńskiego dotyczące jakości życia tylko potwierdziły wyniki moich badań sprzed lat dziesięciu. Nie ulega wątpliwości, że mamy na Opolszczyźnie jeden z najwyższych lub nawet najwyższy poziom życia w kraju, np. dzięki dobremu dostępowi do przedszkoli czy służby zdrowia. Wpływ na to miały też i mają relatywnie wysokie dochody, choć w dużej mierze wynika to z emigracji zarobkowej. Problem jednak w tym, by tę jakość życia utrzymać lub uzyskiwać dzięki pracy dostępnej na miejscu, w regionie. Powinna być to zwłaszcza praca wymagająca wyższych kwalifikacji. Tymczasem właśnie takiego zatrudnienia nie potrafimy zapewnić młodym po studiach.

PAP: Dlaczego?

R. J.: Ponieważ na Opolszczyźnie nie ma metropolii, wielkiego przemysłu, biznesu czy centrów usługowych. To wypycha najlepiej wykształconych



FOT. STOCK. XCHNG / PICALAND

poza region. Studia w regionie kończy 6-7 tys. osób rocznie, a pracę w zawodzie znajdują 2-3 tys. osób. Pozostali muszą więc albo szukać zatrudnienia niespełniającego ich ambicji, albo wyjechać i szukać pracy gdzieś indziej. Gdyby w regionie ulokował się wielki koncern z nowoczesną technologią czy duże centrum biznesowe, to ci ludzie by wrócili. Młodzież to wie i dlatego na starcie woli wybrać uczelnię z krajowej czołówki rankingów i większe miasto, w którym łatwiej będzie znaleźć lepszą pracę.

PAP: Można określić, ilu maturzystów rocznie ucieka poza Opolszczyznę?

R. J.: Nie badaliśmy tego, ale możemy chyba mówić o liczbie od dwóch do czterech tysięcy osób rocznie.

PAP: Na Opolszczyźnie ma powstać Specjalna Strefa Demograficzna, która ma przeciwdziałać wyludnianiu się regionu. Będzie dla kogo tworzyć strefę, skoro młodzi ludzie wyjeżdżają?

R. J.: Strefa to rzecz, która jest absolutnie konieczna. Mam nadzieję, że będzie mieć charakter głębokiej operacji regionu, a nie zabiegu poprawiającego samopoczucie.

Trzeba też podkreślić, że efekty działań strefy będą widoczne najwcześniej za kilka lat. I jeszcze jedno – w zwalczaniu wyludniania się regionu nie chodzi jedynie o to, by rodziło się jak najwięcej dzieci i by im zapewnić opiekę oraz dobrze wychować. Te dzieci, wychowane i wykształcone, mogą potem przecież uciec do Wrocławia czy za granicę. Chodzi o wprowadzenie kompleksowych rozwiązań, które poprawiłyby jakość życia i możliwości zarabkowania mieszkańców w każdym wieku.

ROZMAWIAŁA

KATARZYNA KOWNACKA (PAP)

PAP – NAUKA W POLSCE

ŹRÓDŁO: SERWIS NAUKA W POLSCE

– WWW.NAUKAWPOLSCE.PAP.PL



FOT. STOCK. XCHNG / ALEXANDER SPERL



FOT. STOCK. XCHNG / PIOTR LEWANDOWSKI

Bezpłatny serwis ogłoszeń dla Polaków w Holandii



tablica.nl

PRACA/ZATRUDNIĘ - PRACA/SZUKAM - TOWARZYSKIE
MIESZKANIE/POKÓJ/WYMAJME - MIESZKANIE/POKÓJ/SZUKAM
TRANSPORT/OFERUJĘ - TRANSPORT/SZUKAM
USŁUGI/REMONTY - USŁUGI/KOMPUTERY - USŁUGI/LAWETY
USŁUGI/ANTENY - USŁUGI/HYDRAULIK - USŁUGI/KOMPUTERY
USŁUGI/MECHANIK SAMOCHODOWY - USŁUGI/INNE
KUPIĘ/SPRZEDAM/MELE - KUPIĘ/SPRZEDAM/RÓŻNE
NAUKA - TŁUMACZE - PODATKI - PRAWNICY - ZDROWIE I URODA
GRATIS/ODDAM ZA DARMO - SKLEPY - LEKARZE - KOŚCIOŁY
ODZIEŻ/OBUWIE/DODATKI - NIANIE/AU-PAIRS
RESTAURACJE/BARY/KAWIARNIE

Wejdź, zarejestruj się i dodawaj **BEZPŁATNIE** swoje ogłoszenia

Karnawałowe szaleństwo

Od soboty 9 lutego aż do środy popielcowej południe Holandii ogarnęła atmosfera zabawy, wolności i dobrego humoru. Dla wielu mieszkańców Limburgii i Brabancji karnawał jest kulminacją datą w kalendarzu. Wszechobecny luz i dobry hu-

mor porównać można jedynie z Dniem Królowej, hucznie obchodzonym 30 kwietnia.

Każde miasto oraz mniejsze miejscowości mają swoje specyficzne tradycje karnawałowe. Większość firm, sklepów i punktów usługowych jest na ten czas zamknięta, lub

działa w ograniczonych godzinach. Domostwa, ulice i place są na czas zabawy przyozdabiane, a przez główne arterie południowych miast, takich jak Eindhoven, Tilburg czy Maastricht przetaczają się korowody wesołych przebierańców na niezwykłych pojazdach-platformach.

Ich przygotowanie i wykonanie jest bardzo pracochłonne i wzbudza podziw. W tych kilka zimowych dni Holendrzy z południa dają upust swojej fantazji, przebierając się w najwymyślniejsze stroje. Wśród bawiących się, zarówno na ulicznych tańcach, jak i w pubach, spotkać

zatem można bajkowe postaci, wykonawców określonych zawodów, postaci ze świata zwierząt oraz wszelkie inne pomysłowe stroje. Także i w tym roku nie było tematów tabu i w tłumie ludzi spotkać można było nawet Chrystusa w koronie cierniowej.

Statystyczny imprezowicz nie żałuje funduszy na dobrą zabawę wydając około kilkuset euro na stroje, alkohol i przekąski.

W niektórych spośród miast na zakończenie karnawału we wtorek o północy pali się kukłę karnawałową.

TEKST/FOT. MONIKA SZREMSKA





PRACA

• **ORDER PICKER w Veghel.** Obowiązki: wprowadzanie zamówień do systemu, przygotowywanie i zbieranie zamówień, prace ze skanerem, obsługa wózka EPT. Wymagania: dyspozycyjność do pracy na min 6 miesięcy, dobra znajomość języka angielskiego, niemieckiego bądź holenderskiego. Zadzwoń: Tilburg 0031 886886350, Venray 0031 478529977, Den Haag 0031 703633927, Amstelveen 0031 204701513, cv: jobs@ottoworkforce.eu.

• **PRACOWNIK MAGAZYNU w Venlo.** Obowiązki: rozładunek i przyjmowanie zamówień, sortowanie ubrań, prace ze skanerem.

Wymagania: dyspozycyjność do pracy na min 6 miesięcy, praca w święta, dobra znajomość języka angielskiego, niemieckiego bądź holenderskiego. Zadzwoń: Tilburg 0031 886886350, Venray 0031 478529977, Den Haag 0031 703633927, Amstelveen 0031204701513, cv: jobs@ottoworkforce.eu.

• **OPERATOR WÓZKA WIDŁOWEGO – cała Holandia.** Obowiązki: zbieranie towarów za pomocą wózka zgodnie z zamówieniem, załadunek i rozładunek towarów, prawidłowe ich przewożenie we wskazane miejsce; wymagania: znajomość języka angielskiego, niemieckiego bądź holenderskiego.

go. Zadzwoń: Venray 0031 478529977, Den Haag 0031 703633927, Amstelveen 0031 204701513, Tilburg 0031 886886350; cv: jobs@ottoworkforce.eu.

• **PRACOWNIK PRODUKCYJNY W BRANŻY SPOŻYWCZEJ I PRZEMYSŁOWEJ.** Praca na linii produkcyjnej: Przygotowywanie i pakowanie kanapek; Wazenie, krojenie i pakowanie mięsa i słoików; Pakowanie, etykietowanie, kontrola jakości artykułów przemysłowych. WYMAGANIA: Dobra znajomość j. angielskiego lub niemieckiego; Dyspozycyjność na długi okres czasu (minimum rok). praca@sbaeuro.pl

Reklama

www.pomagam.de

BIURO DORADCZE DLA POLAKÓW W NIEMCZECH

Misją firmy jest pomoc naszym rodakom przebywającym na terenie Niemiec w załatwieniu wszelkich formalności związanych

- z uzyskaniem zasiłku rodzinnego dla dzieci – KINDERGELD, ELTERNGELD,
- z odzyskaniem podatku wraz z dodatkami na współmałżonka oraz dzieci,
- z załatwieniem zasiłku dla bezrobotnych.

Pomożemy Ci wynająć mieszkanie lub je nawet kupić.
Doradzimy najlepszy kredyt i ubezpieczenie.
Załatwimy za Ciebie wszelkie formalności przy zakładaniu firmy w Niemczech.
Pomożemy założyć konto w banku.

Sprawy nietuzinkowe i trudne będą dla nas wyzwaniem.
Opłaty od 50 euro za usługę i są uzależnione od trudności sprawy.

UMÓW SIĘ NA TERMIN Z NASZYM DORADCĄ
ZADZWOŃ 0049 173/744 37 48

biuro@pomagam.de www.pomagam.de facebook.com/pomagam

Reklama

KONCERT

DIIL GANG PALUCH 

NIEBO

BIURO OCHRONY RAPU

PALUCH, DJ STORY (DIIL GANG, SYNTETYCZNA MAFIA)

KONCERT PROMUJĄCY NAJNOWSZY ALBUM "NIEBO"

16 MARCA, DEN HAAG, CLUB BAZART
(725 LOOSDUINSEKADE 2571 CZ DEN HAAG)

DOJAZD: TRAMWAJ NR 2 Z CENTRUM HAGI (PRZYSTANEK POD KLUBEM: NIEUWENDAMLAAN), POWROTNE AUTOBUSY NOCNE ODJEŻDŻAJĄ SPOD KLUBU CO GODZINĘ.

START 20, WSTĘP 18+

AKTUALNE INFORMACJE:
f PALUCH, DJ STORY - DEN HAAG - CLUB BAZART - 16.03.2013

BILETY:

PRZEDSPRZEDAŻ: POLSKI SKLEP ROYAAL AVONDWINKEL (DIERENSELAAN 26, 2573KH DEN HAAG) 20 EUR (100SZT.)

ONLINE: WWW.E-BILETER.COM 20 EUR (50SZT.) 20 EUR (50SZT.)

BEZPŁATNA REZERWACJA: WWW.E-BILETER.COM 25 EUR (50SZT.)

W DNIU IMPREZY: 25 EUR

PROJEKT PLAKATU I CAŁOŚĆ GRAFICZNA: BUGAR@ONET.EU

Hodowca pieczarek aresztowany

Dyrektor ogromnej farmy grzybowej Prime Champ koło Venlo został aresztowany. Oskarżenia wobec niego obejmują między innymi wykorzystywanie pracowników i fałszerstwa dokumentacji. Przeprowadzona wcześniej w firmie inspekcja wykazała, że zatrudnieni polscy pracownicy (głównie kobiety) byli wykorzystywani.

Według prowadzonego także przez polską prokuraturę śledztwa, pracującym regularnie zaniżano pensję, zmuszano do długich dni pracy, nie dawano dni wolnych. Mało tego, zmuszano ich do oddawania części wynagrodzenia za zakwaterowanie, ubezpieczenie i wyżywienie.

grodzenia za zakwaterowanie, ubezpieczenie i wyżywienie.

Oprócz 51-letniego dyrektora aresztowano 40-letniego mężczyznę, niebędącego na stałe zatrudnionym w firmie, ale śledczy podejrzewają, iż mógł pomagać w fałszowaniu dokumentów, a konkretnie chodzi o wykaz godzin pracy oraz zaniżone wynagrodzenie.

O sprawie pisaliśmy już w ubiegłym roku, kiedy to aresztowano 3 osoby z kierownictwa spółki za fałszerstwa i wykorzystywanie pracowników – dwie Polki i Holendra, który był szefem finansów w firmie. Sam dyrektor nie został wówczas zatrzymany.

MONIKA SZREMSKA



FOT. STOCK. XCHNG / STEVE KNIGHT

Reklama

Polski Sklep Żabka

Korvelseweg 123
5025JC Tilburg
+31 (0)6 44 38 30 66
sklepzabka@hotmail.nl

GoniecPolski.nl

Ciemna Strefa Prezentują

RPK-Bonus, Dudek, DJ Grubaz + DDK



**Gwardia
Holandia**



**Vander
Konflikt**



23. 02. 2013
Joey's Party center Pamukkale
Koestraat 31 5014EA Tilburg
Start 19.00 - 02.00
Bilety € 20 / 25



Meat Friends



Bilety dostępne w

Polski Chleb
Kruisherstraat 9
6041HK
Roermond
06 27832042

SKLEP POLSKI "U CIOCI"
Erasmusplein 12
4834 AD Breda
ucioci@hotmail.com
0610067366

Zabka supermarkt
Korvelseweg 123
5025JC
Tilburg
06 44383066

Coraz więcej bezrobotnych

Kryzys gospodarczy, jaki zaczął dotykać Niderlandy już w 2008 roku zatacza coraz większe kręgi.

Pomimo nadziei na to, iż sytuacja pomału zacznie się poprawiać wciąż masa pracowników ma problem ze znalezieniem zatrudnienia. Według danych holenderskiego Centralnego Biura Statystycznego liczba osób starających się o zasiłek wzrosła o ponad 77 procent w roku ubiegłym w porównaniu do roku 2008. Sytuacji takiej „sprzyja”

fakt rotacji na stanowiskach pracy w głównych branżach zatrudniających tzw. pracowników tymczasowych.

Problem ten dotyka także wielu Polaków, którzy coraz liczniej starają się na czas przestoju w zakładach pracy o tzw. WW-uitkering, czyli zasiłek dla bezrobotnych. O wymogach, jakie trzeba spełnić, aby taki zasiłek przysługiwał pisaliśmy w jednym z wcześniejszych numerów naszego dwutygodnika.

MONIKA SZREMSKA



FOT. STOCK. XCHNG
/ PHILIPPE RAMAKERS

OGŁOSZENIA DROBNE

• **Usługi – inne:** Witam wszystkie kobiety w ciąży! Mam dla Was do zaoferowania Kraamzorg w j. polskim! Posiadamy duże doświadczenie w pomocy mamie i dziecku! Przez pierwsze dni – te najważniejsze – służymy pomocą. Dojeżdżamy UWAGA DO 50km OD DEN HAAG!!!!!! Także, bardzo gorąco zapraszamy wszystkie Mamy! Kontakt w j. polskim Eva – 0616-405-192

• **Transport – oferuję:** Przewóz osób BUSY Polska-Niemcy-Holandia-Belgia. Nasze usługi świadczymy na najwyższym poziomie. Zapewniamy transport z miejsca za-

mieszkania pod wskazany adres. Przewozy wykonujemy komfortowymi busami VW Caravella w wersji 8-osobowej wraz z kierowcą. Obsługujemy województwa: Mazowieckie, Łódzkie, Wielkopolskie, Lubuskie. Trasa: Siedlce, Warszawa, Łódź, Konin, Poznań. Rezerwacji można dokonać SMS 24h lub tel. +48 792-475-308. W treści proszę podać: Imię i nazwisko. Datę wyjazdu. Nr kontaktowy. Dokładny adres z kodem pocztowym w Polsce lub za granicą. Kontakt: PL Tel.: +48 792-475-308; e-mail: jastrzebski.s8@wp.pl; www.kewlys.pl

Chiński Nowy Rok Rokiem Węża

10 lutego ponad miliard Chińczyków na całym świecie obchodził uroczystości związane z rozpoczęciem Nowego Roku. W tradycyjnym kalendarzu chińskim jest to najważniejsze święto, trwające aż 15 dni.

Przygotowania rozpoczynają się jeszcze w ostatnim miesiącu roku poprzedniego. W domostwach odbywają się wielkie porządki, w których uczestniczy cała rodzina. Mają one na celu wygnanie złych duchów. Chiński od-

powiednik sylwestra raczej przypomina podniosłą uroczystość w charakterze naszej polskiej Wigilii. Dzieci otrzymują drobne kwoty lub prezenty, dorośli składają sobie w podarku słodycze, aby nadchodzący rok był słodki.

W Nowy Rok ludzie gromadzą się na ulicach wspólnie świętując, bawiąc się i tańcząc w barwnym korowodzie, puszczając petardy i przede wszystkim niosąc wyobrażenie smoka, tradycyjnego symbolu Kraju Środka.

MONIKA SZREMSKA
FOT. TOMASZ RADZIWIŁŁ



Reklama

KONKURS

Wygraj darmowe rozliczenie podatkowe za rok 2012

Odpowiedz na proste pytanie i wygraj darmowe rozliczenie podatkowe za rok 2012 w profesjonalnej Kancelarii Podatkowej mgr Anna Kłosowska

Aby wziąć udział w konkursie wystarczy odpowiedzieć na pytanie konkursowe przez zaznaczenie prawidłowej odpowiedzi i podanie swoich danych w formularzu konkursowym.

Głosy oddawać można na stronie
www.goniecpolski.nl/konkurs

Wśród osób, które zaznacza i wyślą prawidłową odpowiedź **co 2 tygodnie zostaną rozlosowane 3 nagrody** którymi jest darmowe rozliczenie podatkowe za rok 2012 w profesjonalnej Kancelarii Podatkowej mgr Anna Kłosowska.

Listę zwycięzców będzie publikowana w gazecie, na stronie internetowej oraz na facebooku.

Konkurs trwa do 29 kwietnia 2013 roku.

Nagrody można wykorzystać do końca 2013 roku.

V EDYCJA

Przeczytaj pytanie i wybierz prawidłową odpowiedź...

By rozliczyć podatek z Holandii konieczna jest roczna karta podatkowa. Jaką nazwę nosi ten dokument w Holandii?

- a. loonzetel
- b. loofische
- c. jaaropgaaf

Sponsor konkursu:



mgr Anna Kłosowska



Reklama



**Jobs
Services
Pay-roll**

NL is een sterk groeiend uitzendbureau, werkzaam in het westen van Nederland. In verband met de sterke groei van onze organisatie zijn wij voor ons hoofdkantoor in Maasdijk op zoek naar een

Receptioniste

De functie
Het betreft een leuke en afwisselende fulltime functie voor een spontaan persoon die het leuk vindt om met mensen te werken. Als receptioniste zijn dit je belangrijkste verantwoordelijkheden:

- Voeren van telefoongesprekken in het Pools en in het Nederlands
- Licht administratieve taken
- Licht huishoudelijke werkzaamheden
- Ontvangen en te woord staan van bezoekers

Functie-eisen

- Representatief en een enthousiaste uitstraling
- Goede beheersing van de Poolse en Nederlandse taal in woord en geschrift. Kennis van een andere taal (Duits, Engels of Lets) is een sterke pre.
- Communicatief sterk
- Kennis van en ervaring met MS-office
- Ervaring bij een uitzendbureau is een pre

Ons aanbod
Wij bieden een veelzijdige functie in een jong en groeiend bedrijf. Daarnaast bieden wij goede arbeidsvoorwaarden en mogelijkheden voor groei binnen de organisatie.

Herken je jezelf in bovenstaand profiel, stuur dan je (Nederlandstalige) sollicitatie met motivering en CV naar:

NL Jobs
Tuindersweg 49
2676 BD Maasdijk
0174 – 526590 of per e-mail via patrick@nl-jobs.com

Voor meer informatie kun je contact opnemen met Patrick Olsthoorn op het bovenvermelde telefoonnummer.

Acquisitie naar aanleiding van deze advertentie wordt niet op prijs gesteld.

WYNIKI KONKURSU

Dnia 05.02.2013 r. w V edycji konkursu darmowe rozliczenie podatkowe za rok 2012 w Kancelarii Podatkowej mgr Anna Kłosowska wygrali:

**Marlena Rubnikowicz
Monika Kosela
Przemysław Filar**

Gratulujemy!

**Konkurs nadal trwa! Chcesz wziąć udział?
Szczegóły na 8 stronie dwutygodnika GonicPolski.nl**

Sponsor konkursu:



ZWROT PODATKU
Z HOLANDII

mgr Anna Kłosowska

Papież Benedykt XVI abdykuje!

Wiadomość o abdykacji papieża podały najważniejsze agencje informacyjne. Kardynał Joseph Ratzinger został wybrany głową Kościoła Katolickiego 19 kwietnia 2005 roku. Ustąpić z Tronu Piotrowego ma 28 lutego br.

Powodem tej nagłej i niespodziewanej decyzji jest podeszły wiek papieża. O swojej decyzji poinformował podczas konsystorza w czasie ceremonii kanonizacyjnej. Benedykt XVI podziękował w swojej mowie wiernym za zaufanie i wsparcie, jakim zo-

stał obdarzony podczas swojego pontyfikatu.

Godność papieża jest dożywotnia. Jest to dziewiąta abdykacja głowy Kościoła w historii; ostatnia była abdykacja papieża Celestyna V.

MONIKA SZREMSKA



FOT. STOCK. XCHNG / ALFONSO ROMERO

Polska odkorkowała szampana

Rząd polski jest bardzo zadowolony z nowych wieloletnich ustaleń finansowych w sprawie nowego budżetu UE. Pomimo faktu, iż po raz pierwszy budżet został obniżony, nasz kraj otrzyma przez najbliższe lata więcej pieniędzy.

Donald Tusk mówił, iż jest to jeden z najszczęśliwszych dni w jego życiu. Batalia o fundusze unijne nie była prosta, przedstawiciele m. in. władz holenderskich optowali za ostrzejszymi cięciami wydatków na poszczególne programy UE.

W latach 2014-2020 Polska otrzyma 106 mld euro z Brukseli. Jak komentują media i sam premier Polska stała się największym beneficjentem w UE. Jak podaje „De Telegraf” polski prezydent Bronisław Komorowski był na tyle zadowolony z postawy polskiej grupy negocjacyjnej, iż jeszcze przed oficjalnym zakończeniem szczytu schłodził szampana w oczekiwaniu na dobre wiadomości.

MONIKA SZREMSKA



FOT. STOCK. XCHNG / JEAN SCHEIJEN

Pączki – symbol tłustego czwartku, ozdoba karnawałowego stołu

Jedzone w oznaczający bliski koniec karnawału Tłusty Czwartek pączki mają – według ludowych wierzeń – zapewnić nam szczęście. Jeśli nie zachowamy umiaru, mogą się jednak przyczynić do nadwagi – 1 pączek dostarcza tyle energii, co kotlet schabowy.

W zeszłym roku przeciętny Polak zjadł w Tłusty Czwartek 2,5 pączka.

Jak poinformowała dr hab. Agnieszka Mrozik z Wydziału Biologii i Ochrony Środowiska Uniwersytetu Śląskiego w Katowicach, zawartość kalorii w pączkach jest różna, wynosi od 250 do 400 kcal. Najbardziej dietetyczne są pączki z nadzieniem różanym, lekko oprószone cukrem pudrem. Kaloryczność

rośnie wraz dodatkowymi słodkościami i nietypowymi nieraz dodatkami – jak nadzienie budyniowe, serowe, makowe, z marmolady wysokosłodzonej, polewa lukrowa lub czekoladowa, orzeszki, rodzynki czy skórka pomarańczowa.

1 pączek ma tyle kalorii co 100-gramowy kotlet schabowy czy 100 g pełnotłustego sera żółtego. Dla porównania 100 g mandarynek zawiera tylko 22 kcal, a brukselka 110 kcal. Średniej wielkości pączek, o wadze 70 g, zawiera ok. 50 g węglowodanów, ok. 5 g białka, 1 g błonnika oraz tłuszcz – od 10 do 15 g. Zawartość tłuszczu w pączkach zależy od tego, jaki dobierzemy tłuszcz do ich smażenia oraz od wybranej techniki smażenia.

„Tradycyjnie pączki w Polsce smaży się na smalcu i takie są ponoć najsmaczniejsze. Kucha-

rze zalecają smażenie na mieszaninie smalcu z olejem przeznaczonym do głębokiego smażenia w stosunku 2:1. Znakomicie do smażenia pączków nadają się także tzw. frytury kulinarne, które powstają na bazie oleju palmowego. Tłuszcz palmowy zawiera przede wszystkim nasycone kwasy tłuszczowe, a tylko śladowe ilości kwasów nienasyconych” – powiedziała dr Mrozik.

Poza doбором tłuszczu ważna jest też temperatura smażenia, która powinna wynosić od 160-180 stopni. Smażenie w niższych powoduje wnikanie tłuszczu do smażonego produktu, w wyższych grozi spalaniem. Jak podkreśla naukowiec, każdy tłuszcz ma punkt krytyczny. To tzw. temperatura dymienia tłuszczu, powyżej której tłuszcz ulega degradacji i niekorzystnym przemianom chemicznym.

W czasie ogrzewania tłuszczu powyżej temperatury krytycznej zachodzą skomplikowane reakcje wolnorodnikowe i tworzą się niebezpieczne dla zdrowia związki – ketony, aldehydy, węglowodory, alkohole.

„Dobór odpowiedniego tłuszczu i odpowiedniej temperatury smażenia to sposoby na to, aby zawartość tłuszczu w pączkach była jak najmniejsza. Nadmiernemu pochłanianiu tłuszczu zapobiega też spirytus dodawany do wyrabianego ciasta” – mówiła Mrozik. Naukowiec radzi „zdroworozsądkowe podejście do liczby spożytych pączków”. „Jeden, dwa nikomu nie zaszkodzą. Jeśli ktoś musi więcej, to w następnych dniach lepiej zrezygnować z obciążania organizmu nadmierną ilością tłuszczu. Powinien się też liczyć z niestrawnością” – zaznaczyła.



FOT. STOCK. XCHNG / ESTERICA_M

Według obliczeń fizyków energia po spożyciu 1 pączka, przy założeniu, że miał 400 kcal, wystarczy nam na przejście 2 tys. 628 m. Inne sposoby na spalenie energii po spożyciu 1 pączka to: szybkie bieganie – 13 minut, jazda na rowerze – 21 minut, gra w siatkówkę – 23 minuty, pływanie – 28 minut, szybki spacer, podobnie

jak taniec brzucha – 46 minut, wchodzenie po schodach – 13 minut, mycie okien – 57 minut, pisanie na komputerze – 1 godzinę i 39 minut, bierne zaś siedzenie przed telewizorem – 10 godzin.

PAP – NAUKA W POLSCE
ŹRÓDŁO: SERWIS NAUKA W POLSCE
– WWW.NAUKAWPOLSCE.PAP.PL

Ekspert: w zwykłych przeziębieniach antybiotyki nie pomagają

Większość przeziębień, w tym grypa, jest wywoływanych przez wirusy, dlatego w ich leczeniu nieuzasadnione jest stosowanie antybiotyków, bo te działają na bakterie – przypomina prof. Bolesław Samoliński, konsultant krajowy ds. zdrowia publicznego.

W poniedziałek na spotkaniu prasowym w Warszawie specjalista zaznaczył, że antybiotyk przepisuje się dopiero wówczas, gdy pojawią się objawy zakażenia bakteryjnego, jak np. ropna wydzielina z nosa czy ropny nalot na migdałkach.

Według prof. Samolińskiego, nadużywanie antybiotyków może mieć wiele negatywnych konsekwencji. Nie tylko powoduje wzrost oporności bakterii na znane antybiotyki (co ogranicza możliwości terapeutyczne), ale ma też negatywny wpływ na kondycję układu odporności. Niektóre prace wskazują np., że stosowanie antybiotykoterapii w pierwszych latach życia dziecka zwiększa ryzyko pojawienia się u niego alergii.

Sugerują to również badania przeprowadzone przez studentów prof. Samolińskiego w grupie ok. 1,5 tys. dzieci z warszawskiej dzielnicy Ochota. Tylko 30 proc. z nich nie otrzymało antybiotyku przed ukończeniem 1. roku życia (gdy układ odporności jest najbardziej wrażliwy), a przed 3. rokiem życia odsetek ten wyniósł 10-14 proc. zależnie



FOT. STOCK. XCHNG / ANDRZEJ GDULA

od płci. Analiza ujawniła, że w grupie, w której przed ukończeniem 3 lat rozwinęła się aler-

gia (np. alergiczny nieżyt nosa czy astma) najczęściej maluchów otrzymywało antybiotyki. Ponadto, w grupie tej największa liczba dzieci obyla poddawana antybiotykoterapii wielokrotnie.

„Podczas przeziębienia lepiej jest stosować leki OTC (bez recepty – PAP), które może nie skrócą trwania infekcji, ale mogą złagodzić jej objawy – odebrać nos, obniżyć gorączkę, złagodzić kaszel” – tłumaczył prof. Smoliński.

Według niego, jeśli obrzęk błony śluzowej nosa utrzymuje się za długo tworzą się warunki beztlenowe i wtedy na pewno rozwinię się zakażenie bakteryjne. Dlatego stosuje się leki obkurczające śluzówkę.

Jak ocenił ekspert, leczenie objawowe stosuje się też w niepowikłanych przypadkach grypy, które nie wymagają szczególnej interwencji.

W rozmowie z PAP prof. Samoliński przyznał, że stosując różne preparaty OTC na przeziębienie i grypę trzeba zwracać uwagę na to, czy nie zawierają one tej samej substancji leczniczej. Kumulacja dawki może bowiem wywołać różne, czasem groźne działania niepożądane.

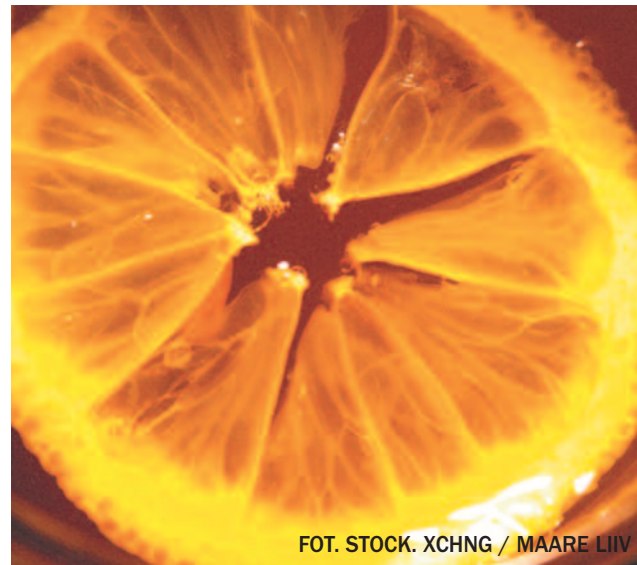
Specjalista podkreślił, że w czasie przeziębienia powinno się pozostać w domu i położyć

do łóżka. „Przeziębienie jest czymś naturalnym, ale nie upoważnia nas to do kontynuowania zwykłego stylu życia” – tłumaczył. Leżenie w łóżku ma sens nie tylko dlatego, że zapewnia ciału odpowiednią temperaturę, ale odciąża układ krążenia. „Najwięcej powikłań zdarza się u osób, które chodzą do pracy w czasie infekcji” – powiedział prof. Samoliński.

Grypa daje najwięcej groźnych powikłań, szczególnie u osób starszych z obniżoną odpornością. Mogą to być: zapalenie płuc i oskrzeli, niewydolność oddechowa, zapalenie mięśnia sercowego, zapalenie mózgu i opon mózgowych, zapalenie mięśni, niewydolność nerek.

„Niestety, w Polsce przeciw grypie szczepi się tylko kilka procent społeczeństwa, nawet wśród lekarzy odsetek ten nie przekracza 20 proc.” – powiedział prof. Samoliński. Tymczasem, by móc zapobiec epidemii choroby powinno się szczepić ok. 90 proc. populacji, dodał.

Ekspert przypomniał, że na co dzień warto przestrzegać kilku zasad, które mogą pomóc w profilaktyce przeziębienia i grypy. Najlepiej jest unikać bliskiego kontaktu z osobą chorą, bo wirusy, które wywołują te schorzenia przenoszą się drogą kropelkową lub przez bezpo-



FOT. STOCK. XCHNG / MAARE LIIV

średni kontakt. Warto często myć ręce, unikać dotykania oczu, nosa i ust. Trzeba też dbać o siebie – zdrowo się odżywiać, uprawiać regularną aktywność fizyczną.

Jak przypomniał prof. Smoliński, znany jest fakt, że osoby niedożywione mają obniżoną odporność, ale również u ludzi otyłych dochodzi do zmian, które mogą zwiększać podatność na infekcje. Chodzi o tzw. zespół leniwych limfocytów – komórki odporności są u osób ważących za dużo wypełnione tłuszczem i nie reagują prawidłowo na za-

każenia. Z kolei, u osób ćwiczących we krwi krąży więcej obronnych komórek odporności.

O tym, że warto zapobiegać przeziębieniom i grypie powinny przekonać statystyki przedstawione przez specjalistę. Według nich, przeciętna osoba przechodzi przeziębienie (w tym grypę) średnio 200 razy w życiu, a czas trwania wszystkich objawów tych schorzeń wynosi ok. 3 lata.

PAP – NAUKA W POLSCE
ŹRÓDŁO: SERWIS NAUKA W POLSCE
– WWW.NAUKAWPOLSCIE.PAP.PL



FOT. STOCK. XCHNG / KURHAN



FOT. STOCK. XCHNG / DAVID LAT

Galeria zdjęć czytelników

Dzis prezentujemy zdjęcia
nadesłane przez naszego
Czytelnika - Pana Łukasza
z Krakowa



fot. Pan Łukasz z Krakowa

fot. Pan Łukasz
z Krakowa



Czekamy na Wasze fotki
pod adresem
fotka@goniecpolski.nl

TWORZYMYSZ WASZĄ GALERIĘ ZDJĘĆ !!!

Wyślij ciekawą fotkę z imprezy, pracy, wakacji, a my zamieścimy ją na naszej stronie.

Najciekawsze fotki opublikujemy dodatkowo na łamach gazety i na facebooku.

email: **Fotka@GoniecPolski.nl**

Kącik poetycki

Prezentujemy dziś wiersze, które nadesłał nasz Czytelnik Pan Leszek Nowaczewski. Autor wierszy ma 56 lat. Urodził się na Mazurach w Ostródzie. Gdy miał niecałe 3 lata jego rodzice wyjechali za chlebem do Opola na Śląsk. Tam też przeżył lata dzieciństwa i młodości. W wieku około 20 lat zaczął pisać. W Opolu poznał poetę, Jana Goczoła, który zachęcił go do dalszego pisania. Pan Leszek Nowaczewski nie ma na koncie żadnych publikacji, nie startował w żadnych konkursach, pisze tak po prostu dla siebie do szuflady. W 2007 roku z powodów ekonomicznych wyemigrował z Polski. Obecnie mieszka razem z żoną w Niemczech w miejscowości Kaldenkirchen przy granicy z Holandią, a w Holandii pracuje.

Tworzysz, piszesz poezję? Wyślij nam swoją twórczość na redakcja@goniecpolanski.nl, a my opublikujemy ją na łamach gazety. Czekamy na Wasze prace!

Zawał Serca

Ten dźwięk samotny.
Czysty jak prawda.
Stukot takt doczesnej partytury.
Jeszcze i jeszcze...
Żegnaj-bez końca.
Nim Twą dolinę przemijania
Odnajdzie zmierzch.

Święto zmarłych

Tyle zostało
Co ten kamień biały
Od też najdroższy lśniący.
Tyle zostało
Co ta pieśń przedwieczna
Wierzy płaczącej.
Śpij.
I niech sen Twój będzie prosty.
Ból pozostanie nam
Idącym.

Jeziora zimowe

Jeszcze jest cisza zadumanych sosen
I plaż pod śnieżną pościelą.
Kiedy wrócimy
Jezioro przyjemne spragnione ciała.
A gdy wieczorem
Spojrzymy na ognie gwiazd
Drzewa powtórzą echa naszych twarzy.
Więc choć my.
Niech się wypełni biały sen.

GoniecPolski.nl

Dwutygodnik dla Polaków
w Holandii

Redaguje zespół
Redaktor naczelny: M. Szremska
Kierownik redakcji: D. Gancarz

Kontakt z redakcją:
redakcja@goniecpolanski.nl

Biuro reklamy:
reklama@goniecpolanski.nl

Redakcja nie odpowiada
za treść reklam i ogłoszeń

Wydawca/Uitgever:
GoniecPolski.nl
Den Haag
Nederland

DOWCIPY DOWCIPY DOWCIPY DOWCIPY DOWCIPY

● **Wchodzi facet do restauracji. Ubrany schludnie, ale widać, że ubranie znoszone. Siada przy stoliku i woła kelnera. Ten podchodzi, a facet go pyta:**
– Przepraszam, macie rybę?
– Oczywiście. Łosoś, tuńczyk, pstrąg...
– Nie, nie... Ja poproszę jakiegoś min-taja, albo coś takiego... Jak najgorszego i nieświeżego...
Kelner odrobinię się wzdygnął, ale niewzruszony grzecznie odpowiada:
– W porządku, zaraz ktoś skoczy do marketu.
Facet kontynuuje:
– I proszę ją przygotować w specjalny sposób.

– Słucham?
– Proszę jej nie myć, nie rozmrażać, nie czyścić...
– Ale...
– I dużo soli! – ciągnął dalej facet – Ale tylko z jednej strony! Za to z drugiej strony pieprzu od serca! I Smażyć ją proszę bez oleju! Tak po prostu rzucić na patelnię i przypalić z jednej strony. Za to druga strona ma być kompletnie surowa...
Kelner osłupiały próbuje się wycofać, ale facet go zatrzymuje:
– I jak będzie mi pan rybę podawał, to proszę bez żadnych kurtuazyjnych „smacznego”, „proszę bardzo”; czy innych. Proszę rzucić talerz na stół i warknąć: „Masz i pozmywaj!”

Kelner odwraca się, po czym wypełnia życzenia klienta. Facet ze łzami w oczach wciska mu do kieszeni banknot stułotowy i mówi:
– Rozumiesz, kochany, trzeci miesiąc w delegacji... Tak mi się do żony tęskni...

● **– Chciałabym coś praktycznego do pokoju dziennego – mówi kobieta w sklepie z dywanami.**
– A ile Pani ma dzieci?
– Sześcioro.
– To najpraktyczniejszy byłby asfalt...

● **Żona wraca do domu nad ranem. Mąż otwiera jej drzwi:**
– Gdzie byłaś? Miałas wrócić od kole-

żanki o 21 a jest 2 w nocy?
– Parkowałam...

● **Prawnik, inżynier i matematyk zdają test.**
Zaczyna inżynier, pytają go:
– Ile jest 2+2?
Inżynier pomyślał chwilę i powiedział:
– 4.
Potem zawołano matematyka i zadał mu to samo pytanie. Po chwili zastanowienia odpowiedział:
– 4,0.
Następnie wezwano prawnika i usłyszał to samo pytanie. Prawnik odpowiedział szybciej niż matematyk:
– A ile chcecie, żeby było?

Bonaventurastraat 118C
3081 HJ Rotterdam

ZAPRASZAMY !!!

Strevelsweg 110 A
3075 AN Rotterdam

POLSKI SKLEP ZEKO 2

OPEN
OTWIERTE 7 DNI W TYGODNIU
7 DAGEN PER WEEK OPEN

Polski Sklep Zeko Jasarov

W polskim **najtańszym** sklepie:

- Jedzenie
- Piwo
- Wędliny
- Medycyna
- Magazyny

Można zamówić
każdy polski produkt!



SALON FRYZJERSKI

ZAPRASZAMY
OD PON - SOB - 11.00-19.00

POLECAMY!

Strzyżenie damskie - 10.50 €
Strzyżenie męskie - 7.50 €
Farbowanie od - 30.00 €
Balejaż od - 40.00 €



ZAPRASZAMY !!!





ZWROT PODATKU Z ZAGRANICY

HOLANDIA, NIEMCY, ANGLIA, BELGIA, AUSTRIA, IRLANDIA, NORWEGIA, DANIA

mgr Anna Kłosowska

ROZLICZENIA podatku

KOREKTY rozliczeń do 5 lat wstecz

ZASIŁKI rodzinne

DODATKI Z HOLANDII: Zorgtoeslag, Huurtoeslag, Kindgebonden Budget, Kinderopvangtoeslag

SOFI NUMER dla partnera fiskalnego

ZASIŁKI DLA BEZROBOTNYCH

LATA składkowe E-301

POLISY ubezpieczeniowe

PIT 36

NA TERENIE HOLANDII pomoc w różnych sprawach

urzędowych - Belastingdienst (sofi numer itp.), Bank (konto itp.)



www.rozliczsie.pl

OBSŁUGA KORESPONDENCYJNA - ZAMÓW DOKUMENTY:

przez infolinię - **801 000 285**

przez stronę www.rozliczsie.pl - zakładka **"ZAMÓW DOKUMENTY"**

lub wyślij SMS - **0048 501 309 004** w treści wpisz:

Twoje imię i nazwisko oraz adres, a nasi konsultanci skontaktują się z Państwem!



BIURA W HOLANDII:

2512 BS DEN HAAG

Gedempte Burgwal 45 / I p.

tel: 0031 617 650 776

tel: 0031 619 842 805

fax: 0048 32 729 70 54

e-mail: haga@klosowska.com

5038 BA TILBURG

Willem II Straat 17

tel: 0031 623 33 86 03

fax: 0048 32 729 70 54

e-mail: tilburg@klosowska.com

6811 KS ARNHEM

Nieuwe Stationsstraat 20, piętro 14, pok. 1402

tel: 0031 622 214 013

fax: 0048 32 729 70 54

e-mail: arnhem@klosowska.com

DOJAZD DO KLIENTA na terenie HOLANDII i BELGII:

tel: 0031 619 842 805 lub 0031 617 650 776

Zapraszamy do naszych biur w Holandii
pn. - pt.: 15.00 - 20.00 sobota: 10.00 - 20.00
niedziela: 10.00 - 15.00

OPOLE - CENTRALA FIRMY

ul. Konopnickiej 4/1B, 45-004 Opole

tel.: 0048 77 453 16 45 - podatki

0048 77 453 01 09 - dodatki do ubezpieczeń

0048 77 453 94 56 - zasiłki rodzinne

kom: 0048 501 309 004

fax: 0048 22 486 90 26

e-mail: kancelariaopole@op.pl - podatki

e-mail: svb@klosowska.com - zasiłki rodzinne

Zapraszamy do naszych biur w Polsce:

poniedziałek - piątek 09.00 - 16.00

sobota 9.00 - 16.00

(już od 15-12-2012 do 31-03-2013)

50-013 WROCŁAW

ul. Czysła 2-4

tel.: 0048 71 726 27 33

kom.: 0048 508 943 773

fax: 0048 71 723 12 21

e-mail: wroclaw@klosowska.com

64-100 LESZNO

ul. Słowiańska 55, bud. A, pok. 5

tel.: 0048 65 520 16 87

kom.: 0048 518 671 820

fax: 0048 61 648 21 02

e-mail: leszno@klosowska.com

35-030 RZESZÓW

(Galeria Paniaga)

ul. 3-go Maja 13, IIp.

tel. 0048 17 74 21 348

kom.: 0048 508 598 330

fax. 0048 22 486 90 78

e-mail: rzeszow@klosowska.com

44-100 GLIWICE

(budynek PROXIMUS)

ul. Zwycięstwa 14 pok. 48 II piętro

tel./fax: 0048 32 230 13 38

kom.: 0048 501 336 074

e-mail: gliwice@klosowska.com

77-400 ZŁOTÓW

(budynek CEZER)

Al. Piasta 11 A,

tel./fax: 0048 67 263 21 67

kom.: 0048 502 036 651

e-mail: zlotow@klosowska.com

47-400 RACIBÓRZ

(budynek Getin Banku)

ul. Batorego 10 I piętro

tel.: 0048 32 415 21 71

kom.: 0048 501 336 029

fax: 0048 32 729 70 54

e-mail: raciborz@kancelariaopole.pl